

#whmed
f @/whmedical
med.wh.com



Xceed Limits

Lara XL Sterilisator



lara^{XL}

Xceed Limits mit Lara XL

Lara XL wird all Ihre Erwartungen übertreffen. Das Gerät überzeugt mit einem noch größeren Fassungsvermögen sowie energiesparenden und schnellen Typ B-Zyklen. Durch die Anschlussmöglichkeiten und die erweiterte Rückverfolgbarkeit ist der Sterilisator für alle individuellen Anforderungen bereit – jetzt und in Zukunft. Die einfache Navigation garantiert darüber hinaus die vollständige Kontrolle über den Workflow, spart Zeit und bietet Ihnen und Ihren Patienten umfassenden Schutz.

Eco Dry + Technologie

Schnelle Zyklen und Energieeinsparung

Erweiterte Rückverfolgbarkeit

Setzen Sie mit EliTrace neue Maßstäbe

Schon heute bereit für morgen

Einzigartige Anschlussmöglichkeiten und Upgrades

Einfache Navigation

Farb-Touch-Display und intuitive Menüstruktur

Großes Fassungsvermögen

28-Liter-Kammer



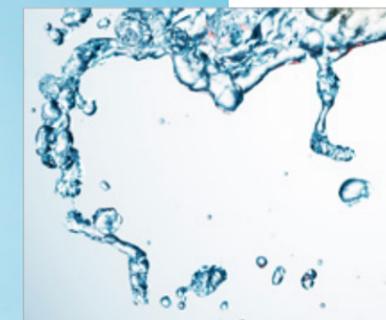
XL Benutzerfreundlichkeit durch fortschrittliche Technologie

Das technische Know-how macht den Unterschied. Der Lara XL-Sterilisator basiert auf einem ausgeklügelten technischen Konzept mit zukunftsorientierten Möglichkeiten, die den Workflow deutlich vereinfachen.



Intuitive Navigation

Die intelligente Menüstruktur des neuen Lara XL-Sterilisators bietet einen außerordentlich hohen Bedienkomfort: Über das große Farb-Touch-Display können Sie schnell und intuitiv zu den verschiedenen Funktionen navigieren.



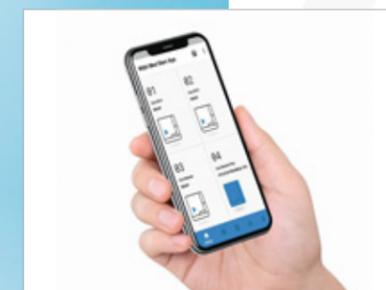
Wasseraufbereitungssystem

- › Ein automatisches Wasserfüllventil ermöglicht das Anschließen eines Wasseraufbereitungssystems. Manuelles Befüllen und Entleeren ist nicht mehr erforderlich.
- › Ein frontal integrierter Trichter ermöglicht ein einfaches manuelles Befüllen.



Erweiterte Rückverfolgbarkeit

- › Die Dokumentation wird automatisch auf einem USB-Stick mit hoher Kapazität gespeichert.
- › Der Barcode-Etikettendrucker bietet die Möglichkeit, Zyklus, Sterilisationsverpackung und Patient miteinander zu verknüpfen, und verbessert damit zusätzlich die Rückverfolgbarkeit.
- › Der Zyklusbericht-Drucker sorgt für eine adäquate Zyklusdokumentation auf Papier.
- › WLAN- und LAN-Verbindungen bieten die Möglichkeit, Zyklusberichte direkt auf einen PC oder ein Smart Device herunterzuladen.



Verbesserte Konnektivität

Die W&H Med Steri App ermöglicht die Steuerung und Fernüberwachung des Sterilisators. Darüber hinaus können die Back-ups des Zyklusverlaufs automatisch auf dem Smartphone gespeichert werden – für ein Mehr an Sicherheit.

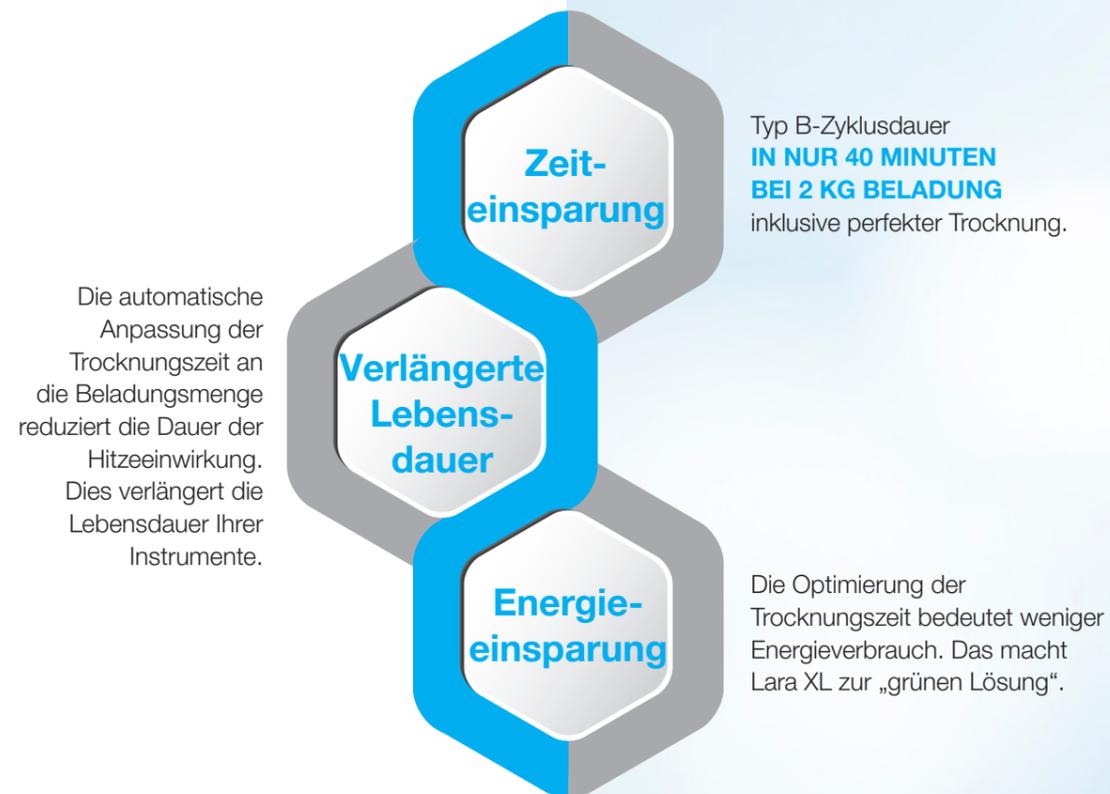
XL Leistung durch Eco Dry +

Die fortschrittliche und patentierte Eco Dry + Technologie passt die Trocknungszeit der Beladungsmenge an. Dadurch wird die Zykluszeit verringert, die Lebensdauer der Instrumente erhöht und der Energieverbrauch optimiert.

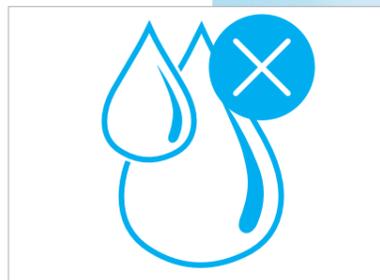


XL Fassungsvermögen durch 28-Liter-Kammer

Mit der 28-Liter-Kammer kann Lara XL bis zu 7 kg verpackte Instrumente oder 9-kg-Behälter aufbereiten. Der Trayträger für 6 Trays sorgt für äußerste Flexibilität.



Die Trocknungsqualität ist eine Voraussetzung, um die Sterilität während der Lagerung aufrechtzuerhalten. Lara XL stellt eine herausragende Trocknungsqualität der gesamten Beladung sicher.



Mehr Effizienz durch mehr Fassungsvermögen ...
Lara XL wird mit 6 großen Trays und einem einzigartigen Trayträger geliefert, der mehr Nutzfläche und mehr Beladungsmöglichkeiten bietet.

... und kürzere Zykluszeit
Lara XL bietet vielseitige Programmoptionen für alle möglichen Beladungen und spart so im Arbeitsalltag Zeit.

XL Upgrade- fähigkeit mit **Activation Codes**

Bedürfnisse und Anforderungen können sich ändern. Bereiten Sie sich schon jetzt darauf vor: Mit dem Activation Code-System können zusätzliche Funktionen je nach veränderten Praxisanforderungen aktiviert und zukünftige regulatorische Anforderungen erfüllt werden.



Sechs Schritte zu Ihrem individuellen Sterilisator:

Schritt 1

Kaufen Sie den für Sie relevanten Activation Code bei Ihrem lokalen Fachhändler.

Schritt 2

Gehen Sie nach Erhalt des Log-in-Codes auf **activation-med.wh.com**.

Schritt 3

Geben Sie diesen Zugangscode gemeinsam mit der Seriennummer und dem Sterilisator-Typ an.

Schritt 4

Ihr individueller Activation Code wird generiert.

Schritt 5

Geben Sie diesen Code im Menü Ihres Sterilisators ein.

Schritt 6

Die Funktion ist verfügbar.



EliTrace

Mit der EliTrace-Funktion kann der Sterilisationsprozess bis hin zum einzelnen Instrument oder Kit rückverfolgt und dokumentiert werden – ohne zusätzliche Software oder Computer.

XL Rückverfolgbarkeit mit **EliTrace**

Ein hoher Hygienestandard ist das Markenzeichen jeder Praxis. Mit der neuen Lara XL wurde dieser Standard nun noch weiter optimiert. EliTrace ist das hoch entwickelte Dokumentationssystem, das erstmalig eine vollständige Rückverfolgbarkeit bis hin zum einzelnen Instrument oder Kit ohne zusätzliche Software oder Computer bietet. Das Ergebnis ist ein hohes Maß an Sicherheit für Praxen und Patienten.



Schritt 1 Datenerfassung

Der erste Schritt in Richtung vollständiger Rückverfolgbarkeit ist die Erstellung einer Datenbank aller Instrumente und Kits. Dies kann direkt über den Touchscreen erfolgen, aber auch über PC oder W&H Med Steri App.

Verschiedene Typen von Instrumenten und Kits sind voreingestellt. Sie können aber auch individuell angelegt werden.

Schritt 2 Identifikation der Beladung

Es gibt drei Möglichkeiten zur Identifikation von Beladungen.

Möglichkeit 1: Sie drucken eine bestimmte Anzahl entsprechender Barcode-Etiketten vor und heben Sie zur späteren Verwendung auf. Zur Sterilisation bringen Sie das entsprechende Etikett einfach am Beutel an und scannen es. Nun weiß EliTrace, welche Instrumente oder Kits sich im Beutel befinden.

Möglichkeit 2: Sie drucken pro Instrument oder Kit ein Etikett und halten es griffbereit. Beim Beladen wird es gescannt und dann das finale Etikett ausgedruckt, das am Beutel angebracht wird.

Möglichkeit 3: Sie wählen auf dem Display das entsprechende Produkt oder Kit aus. Dann drücken Sie nur noch die Taste zum Drucken, um das zugehörige Barcode-Etikett zu drucken.

Schritt 3 Abruf

Nachdem Sie die sterilisierten Instrumente in ihren Beuteln aufbewahrt haben, zeigt Ihnen ein einfacher Scan der Barcode-Etiketten, wann die Instrumente oder Kits erfolgreich sterilisiert wurden.



lara XL

Technische Daten



Sterilisationszyklus	B Universal 134		B Prion 134		B Universal 121	S Naked 134
Temperatur:	134 °C		134 °C		121 °C	134 °C
Haltezeit (Minuten):	5' 30''		20' 30''		20' 30''	5' 30''
eco dry+ Gesamtzyklusdauer (Minuten) einschließlich vollständiger Trocknung:	Automatisch von	Normale Beladung	Automatisch von	Normale Beladung	Automatisch von	Automatisch von
	29' 30''– 64' 30''	42' 30''	44' 30''– 79' 30''	57' 30''	42'–82'	30' 30''–49' 30''
Art der Beladung:	Alle unverpackten, in Beuteln verpackten, einfach/doppelt verpackten Teile: <ul style="list-style-type: none"> › Massiv › Hohl A (enges Lumen) › Hohl B (einfaches Hohlteil) › Porös 					Unverpackte Teile: <ul style="list-style-type: none"> › Massiv › Hohl A (enges Lumen) › Hohl B (einfaches Hohlteil)
Max. Beladung:	Instrumente: 7 kg/porös: 2,3 kg/Behälter: 9 kg					Instrumente: 7 kg
Testzyklen:	Helix/Bowie und Dick/Vakuum					
Lieferumfang: Trayträger, 6 Aluminiumtrays, Ablassschlauch, Trayhalter, 8-GB-USB-Stick, Türöffnungswerkzeug, Werkstest						



Marke:	Lara XL
Typ:	RIS-311
Kammergröße:	28 l
Spannungsversorgung:	200–240 V AC; 50/60 Hz; 10 A einphasig
Leistungsaufnahme:	2,0–2,4 kW
Gesamtabmessungen (B x H x T):	492 mm x 455 mm x 614 mm
Gewicht (leer):	54 kg
Frisch-/Gebrauchwassertank:	4,8 l/5,1 l
Betriebsbereich:	5 bis 10 Zyklen
Kammernutzfläche (B x H x T): ⁽¹⁾	230 x 230 x 420 mm
Anschlussmöglichkeiten:	5 USB-Anschlüsse, 1 Ethernet-Anschluss, automatisches Wasserfüll-Kit

⁽¹⁾ Nutzfläche bei Standard-Trayträgerkonfiguration.

Lara XL-Sterilisatoren wurden nach den strengsten Vorschriften, Richtlinien und Normen entwickelt, zertifiziert und validiert:

Nr. 2017/745 Medizinprodukterichtlinie	IEC 61326-1 Elektromagnetische Verträglichkeit
2014/68/EU Druckgeräterichtlinie	IEC 61010-1 Sicherheitsbestimmungen
EN 13060 Dampf-Klein-Sterilisatoren	IEC 61010-2-040 Besondere Anforderungen an Sterilisatoren und Reinigungs-Desinfektionsgeräte
IEC 61770 Elektrische Geräte zum Anschluss an die Wasserversorgungsanlage	2012/19/EU Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte
› Der Sterilisator kann gemäß EN ISO 17665-1 validiert werden	

Hersteller:

W&H Sterilization Srl.
Via Bolgara, 2
24060 Brusaporto (BG), **Italy**
t +39 035-66 63 000
f +39 035-50 96 988
office.sterilization@wh.com
wh.com

Vertrieb:

W&H Deutschland GmbH
Ludwigstraße 27
83435 Bad Reichenhall, **Deutschland**
t +49 8651 904 244-0
f +49 8651 904 244-4
office.de@wh.com
wh.com

W&H Austria GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53
5111 Bürmoos, **Austria**
t +43 6274 6236-239
f +43 6274 6236-890
office.at@wh.com
wh.com

W&H CH-AG
Industriepark 9
8610 Uster, **Schweiz**
t +41 43 4978484
f +41 43 4978488
info.ch@wh.com
wh.com